



کات کونجی:
رندہ ہاتی
تواضع
اڱکوه / سومبوڱ
فوجیان

مجلس اُکام اسلام سیڱاڱورا
خطبة جمعة

۳۱ اؤکتوبر ۲۰۲۵ / ۹ جمادی الاول ۱۴۴۷ھ

کرندهن هاتی ساورڱ مسلم

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي هَدَانَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا اَنْ هَدَانَا اللّٰهُ، وَاشْهَدُ
اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَاشْهَدُ اَنْ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِينَ. اَمَّا بَعْدُ، فَيَا
عِبَادَ اللّٰهِ، اُوصِي نَفْسِي وَاَيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سیدڱ جمعة یڱ درحمتی اللہ،

برتقولہ کھد اللہ ﴿سبحانہ وتعالیٰ﴾، توهن یڱ منچیتکان کیت. لقسانکن سکالا
قرینتہ-ن دان جاوہی سکالا لارڱن-ن. هیاسیلہ دیری کیت دڱن صفة-صفة ملیا.
جاوہی صفة اڱکوه دان سومبوڱ سسام مأنسی. سموک اللہ ﴿سبحانہ وتعالیٰ﴾
مڱورنیان کبرکتن دالم کھیدوڱن کیت. آمین، یا رب العالمین.

سیدڱ جماعہ سکالین،

افاكه نيلاي يڭ ممبيذاكن سآورغ همبا الله درقد اورغ يڭ ترلوقا بهاوا ديريش اداله سآورغ همبا؟ جواقنن بوكن ترلتق قد ايمان دان عمالن سمات-مات. اي جوكن تيدق بركنتوغ قد كدودوقن اتاو كسنگن هيدوف كيت. سباليقش، نيلاي يڭ سهاروسن مغياسي ديري سآورغ مؤمن دالم ستياف سيتواسي اداله نيلاي كرندهن هاتي، يعني تواضع يڭ لاهير دري ايمان دان ترقانچر ملالوئي بوي.

فرمان الله ﴿سبحانه وتعالى﴾ دالم سورة الفرقان ايات ٦٣:

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا
وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾

يڭ برمقصود: "دان همبا-همبا الله يڭ مها قعاسيه ايت اداله مريك يڭ برجالن د موك بومي دغن رنده هاتي، دان اقايللا اورغ يڭ جاهيل مپاڤا مريك، مريك مغوچقكن 'سلام' (يعني كات-كات يڭ باءيق)."

ايات اين مگمبركن كايندهن اخلاق سآورغ مؤمن يڭ برصفا تواضع اتاو رنده هاتي. دي تيدق برمكه، برصفا اغكوه ماهوقون مپومبوغ ديري.

قد ماس یغ سام، تواضع یغ سبئر تیدق برمعنی کیت منظاهیرکن کلمهن دان مرندهکن
مرواه دغن سغاج. بوکن قولاً دغن منوندوقن دیری اونتوق منداقتکن منفعة درقد
مائسی. لالو، باکایماناکه کمبارن تواضع یغ سبئر؟

منوروت امام الغزالي، جواشن ترداقت دالم سیکف کیت کتیک براینترکسی دغن
میرک یغ برکوغسی کدودوقن دغن کیت، اتاو یغ لبیه رنده د مات مائسی.

چونتوه تواضع: سساورغ یغ ممقوپایی کدودوقن، برقغاروه، برهرتا، اتاو لبیه دیواس.
دی تیدق مراساکن دیریش لبیه بائیق اتاو لبیه اوتام درقد انسان لاین. دی تربوک
اونتوق براینترکسی، برتوکر قنداغن، منریما نصیحت، سرتا مراعیکن کباءیقکن دان
کلبیهن اورغ لاین.

جماعه یغ درحمتی الله،

نبی محمد (صلی الله علیه وسلم) اداله چونتوه ترباءیق دالم مغهیدوقن صفة تواضع.
بکیندا (صلی الله علیه وسلم) مروفاکن قغھولو نبی آدم، رحمة بوات سکا لین عالم.
نامون، باکایماناکه ریاکسی نبی (صلی الله علیه وسلم) اقایلا منریما قوجین؟
فرهاتیکن سفوتوغ حدیث روایة امام البخاری یغ برایکوت:

سأورغ للاكي قرنه داتغ كقد رسول الله ﷺ دان ممغكيلش دغن
بركات: "واهاي سبايق-باءيق مأنسي!" لالو بكيندا ﷺ مپاهوت
دغن مغاتكن:

ذَاكَ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام

ارتيش: "ايتله نبي إبراهيم ﷺ عليه السلام".

سبحان الله، بکیتو تیغکی کفریادین رسول الله ﷺ علیه وسلم. والاقون
بکیندا لایق دکلر سبايق-باءيق مأنسي، بکیندا ﷺ علیه وسلم تیدق
مبیارکن قوجین ایت منمبولکن راس بئگ دالم دیری. سبالیقش، رسول الله ﷺ
الله علیه وسلم مغمبالیقن قوجین دان کولیاءن ایت کقد نبي یغ تردهولو، یعنی نبي
إبراهيم ﷺ علیه السلام. بکیتوله صفة سأورغ مؤمن، تنقا مغيرا کلرن یغ دبریکن،
نامون تتف مغل کدودوقنن سباکاي همبا کقد الرحمن.

اولیه ایت، کیت جوک قرلو برتاش کقد دیری سندیری: باکایمانا ریاکسی کیت اقایلا
منرما قوجین؟ باکایمانا کیت دافت منراقن صفة تواضع اقایلا ممشولیه سسواتو
کباءیقکن اتاو کجایان؟

د سيني، منبر ايځين مېمځايکن دوا څرکارا برکنان تواضع سباکاي ځندوان:

يغ څر تام: صفة تواضع لاهير درځد کسدرن بهاوا ستياف کليهن داتغ درځد الله

ساورغ څلاجر يغ چمرغ، ساورغ څکرجا يغ برجاي، ساورغ څمېځين يغ برويووا، ماله سسياقا سهاج. صفة تواضع اکن مېمېځ هاتي سوځاي تيدق مندايک دادا.

سباليقش، کيت مځيعتراف بهاوا سومبر سکالا کباءيقکن دان کجايان اداله درځد الله. جوک، ملالوئي بنتوان يغ داتغ منروسي وصيلة ايوب باف، راکن سيڅيجابت، کاکيتاغ، ماله انسان د سکليليغ کيت.

صفة تواضع اين مځکنتيکن راس "اکوله يغ برجاي" کځد کسدرن بهاوا "الله-له يغ مبريکو کجايان". اوليه ايت، اڅايلا کيت منرېما کليهن، اکوئيله بهاوا اي مروځاکن ساتو څميرين توهن دان بردعاهله موهون کبرکتن.

يغ کدوا: صفة تواضع مېمنتوق اخلاق دان ادب دالم مشارکت

تواضع بوکن سقدر صفة دالمن، تتاڅي توروب مېمنتوق اخلاق دان کلاکوان سسام انسان. دالم حديث روايه مسلم، رسول الله ﷺ عليه وسلم برسېدا يغ برمقصود: "سسوځکوهش الله تله موځيوکن کځداکو سوځاي کاليان برسيکځ تواضع

(اتا ورنده هاتي)، سهيځك تيدق اد ساورغ قون يځ منطالي يځ لايڼ، دان تيدق
اد ساورغ قون يځ برمكه ك اتس يځ لايڼ.

مشاركت يځ برجاي موقوك صفة تواضع اداله مشاركت يځ برادب دان ساليغ معهرمتي.
اي منونتوت كيت مځهندي قريواتن مفرکچيلكن اورغ لايڼ اتاو مځيگ ديږي.
صفة اين منجاديكن كيت ليه برهاتي تربوك، تيدق موده اږي هاتي، تيدق چفت
مځحكوم، موده معافكن دان تيدق سومبوغ اقايللا دږي كليهن.

ساودارا يځ دكاسي الله،

دالم دنيا يځ سريغ منتيځكن قعاروه، قنداغن مانسي دان مځاكوځكن قنچقايڼ، تواضع
اداله صفة يځ دافت مځينتيغ هاتي. اي مځيځكن كيت بهاوا دسباليق سسواتو
كجايان، موځكين ترسرت بنتوان مانسي دان قستين جوگ ليځه كورنيان توهن.
ماريله كيت بروسها منجاديكن صفة تواضع اين سباكاي چرمين ديږي سرتا قندوان.
كړينداهن هاتي بوكله سواتو كلمهن، تتافي تندا كقواتن ايمان.

سموگ الله ﴿سبحانه وتعالى﴾ مغورنياكن كيت هاتي يځ سوچي ديږي كاځكوهن،
جيويا يځ سنتياس توندوق كځد-ش دان تنغ دالم كطاعتن، سرتا مليځهكن كبركتن دالم
كهيدوقن. آمين، يا رب العالمين.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ
الرَّحِيمُ.

خطبة کدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيمَا أَمَرَ، وَانْتَهُوا عَمَّا نَهَاكُمْ عَنْهُ وَزَجَرَ.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

سیاقاقون کیت د مات مأنسی، کیت تتف برکنتوغ کقد بنتوان الله ﴿سبحانه وتعالی﴾. اولیه ایت، د سمنیغ اوسها یغ کیت کراهکن، کندیغکنله ای دغن دعاء دان قهارقن تولوس کقد-ش.

قد موسم قفریقساعن این، ماریله کیت بردعاء اکر قارا قلاجر دان انق-انق دبریکن کلاقغن هاتی دان کتغن فیکیرن سوقای داقت معهادقی اوجین دغن قنوه یکقینن. اکر قارا ایو باف، اهلی کلوارک دان کورو-کورو دکورنیاکن حکمه دان کصبرن دالم مبری بیمیغن.

سموڪ الله مبريڪن ڪيت علمو يڻ برمنفعا سرتا ممنفعتڪن ڪيت دغن علمو يڻ تله
دڦلاجري. يا الله يا سميع يا عليم، تشڪنله دالم هاتي ڪامي علمو دان ڪايمانن، اڪر ڪامي
مفقروليه ڪجاياغن يڻ برقنجاغن.

أَلَا صَلُّوا وَسَلِّمُوا عَلَى النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى، فَقَدْ أَمَرَنَا اللَّهُ بِذَلِكَ حَيْثُ
قَالَ فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهَدِّينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ
وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ وَالتَّابِعِينَ، وَتَابِعِي التَّابِعِينَ،
وَعَنَّا مَعَهُمْ وَفِيهِمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالزَّلَازِلَ وَالْمَحَنَ، مَا ظَهَرَ
مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، عَنِ بَلَدِنَا خَاصَّةً، وَسَائِرِ الْبُلْدَانِ عَامَّةً، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْتَضْعِفِينَ فِي عَرَّةٍ وَفِي فِلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ
عَامَّةً، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ بَدِّلْ خَوْفَهُمْ أَمْنًا، وَحُزْرَهُمْ فَرَحًا، وَهَمَّهُمْ
فَرَجًا، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اكْتُبِ السَّلَامَ وَالْأَمْنَ وَالْأَمَانَ

لِلْعَالَمِ كُلِّهِ وَلِلنَّاسِ أَجْمَعِينَ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً،
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ، فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ
اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.